

нию дополнительных финансовых ресурсов, необходимых для осуществления Найробийской программы действий;

IV

МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИЯ И МЕРОПРИЯТИЯ ПО СЕКРЕТАРИАТСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. *вновь подтверждает* важную роль Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в координации деятельности и вкладов учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций в области новых и возобновляемых источников энергии, в том числе связанных с проведением консультативных совещаний на национальном, региональном и глобальном уровнях;

2. *приветствует* предпринятые шаги на секретариатском уровне и подчеркивает необходимость полного осуществления решений, принятых в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии¹⁰¹;

3. *приветствует также* в этой связи создание в рамках подразделения, занимающегося новыми и возобновляемыми источниками энергии, центра по сбору информации о многосторонних, двусторонних и других программах в области новых и возобновляемых источников энергии и предлагает государствам-членам и международным организациям содействовать его работе путем предоставления ему соответствующей информации.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/170. Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/225 от 20 декабря 1982 года, озаглавленную «Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития»,

принимая к сведению доклад Экономического и Социального Совета о рассмотрении им этого вопроса¹⁰² и решение 1983/171 Совета от 25 июля 1983 года,

принимая также к сведению замечания проработки по этому вопросу¹⁰³, а также заявления, сделанные в ходе второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1983 го-

да¹⁰⁴ и на текущей сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰⁵,

1. *предлагает* государствам-членам, которые еще не сделали этого, представить свои замечания по этому вопросу, и государствам-членам, которые уже сделали это, представить дополнительные замечания, в частности по проекту декларации, препровожденному Генеральной Ассамблеей в решении 1983/171 Экономического и Социального Совета, предпочтительно до 31 июля 1985 года;

2. *просит* Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сороковой сессии подпункт, озаглавленный «Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития».

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/171. Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года относительно возможностей системы Организации Объединенных Наций в области развития и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года относительно новых перспектив в техническом сотрудничестве,

вновь подтверждая свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года, 33/201 от 29 января 1979 года и 35/81 от 5 декабря 1980 года относительно всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, 36/199 от 17 декабря 1981 года и 37/226 от 20 декабря 1982 года об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

¹⁰¹ См. резолюцию 37/250.

¹⁰² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 3 (A/38/3), глава II, пункты 61—64.

¹⁰³ См. E/1983/68 и Add.1 — 3; E/1983/89.

¹⁰⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Пленарные заседания, 17 — 30-е заседания.

¹⁰⁵ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Второй комитет, 15 — 24-е и 38 — 45-е заседания.

вновь подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку национального плана развития и первоочередных задач, как это определено в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, и подчеркивая то, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными программами позволила бы повысить воздействие и целенаправленность такой деятельности,

подчеркивая значение, которое развивающиеся страны в рамках своих действий, включая увеличение финансовых взносов, придают оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, признавая роль этой деятельности в своем общем экономическом развитии,

выражая свою глубокую озабоченность в связи с усилением элементов развития двусторонних отношений в многостороннем экономическом сотрудничестве и все большим использованием обусловленных ресурсов в рамках многосторонних программ,

будучи обеспокоена все более высокой стоимостью услуг экспертов и консультантов и финансовыми последствиями этого для осуществляемых программ и проектов и будучи убеждена в необходимости, насколько это возможно, использовать услуги национальных экспертов и консультантов для осуществления программ и проектов рациональным образом,

сознавая, что значительная часть мировых ресурсов, как материальных, так и людских, по-прежнему отвлекается на вооружения, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и на усилия, направленные на достижение нового международного экономического порядка, в том числе на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

вновь подтверждая, что первоочередной целью оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития является содействие достижению развивающимися странами экономической самостоятельности,

рассмотрев доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества за 1983 год о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития¹⁰⁶,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития;

2. вновь подтверждает, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций является важным вкладом в развитие развивающихся стран, и настоятельно призывает соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций и впредь уделять первоочередное внимание оперативной деятельности в своих планах и программах;

3. отмечает, что, хотя результаты Конференции Организации Объединенных Наций 1983 года по объявлению взносов на мероприятия в области развития¹⁰⁷ отражают позитивную тенденцию, общий объем ресурсов по-прежнему является недостаточным и во многих случаях не достиг уровня различного рода целевых заданий, установленных соответствующими межправительственными органами, что отрицательно сказывается на способности системы удовлетворять растущие потребности развивающихся стран;

4. вновь решительно подтверждает необходимость значительного и реального увеличения притока ресурсов для оперативной деятельности на все более планомерной, непрерывной и гарантированной основе, с тем чтобы организации системы могли сохранить, а где можно, и повысить уровень своих оперативных программ, и в этом контексте настоятельно призывает все страны, особенно те развитые страны, которые в целом не вносят средства в объеме, соразмерном их возможностям, быстро и существенно увеличить свои добровольные взносы на оперативную деятельность в целях развития с учетом заданий, установленных соответствующими межправительственными органами;

5. вновь подтверждает, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций должна осуществляться в соответствии с национальными планами, первоочередными задачами и целями стран-получателей, с тем чтобы повысить их воздействие и значение для процесса национального развития этих стран;

6. предлагает Всемирному банку и впредь осуществлять свою деятельность по странам в соответствии с национальными планами и первоочередными задачами стран-получателей, с тем чтобы содействовать достижению развивающимися странами экономической самостоятельности;

7. подчеркивает необходимость сохранения многостороннего характера оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает все правительства увеличить свои обязательства в этой области;

8. призывает все правительства, в интересах сохранения многосторонних принципов системы, воздерживаться от практики, обуславливающей помощь в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций приоб-

¹⁰⁶ A/38/258 — E/1983/82 и Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение.

¹⁰⁷ A/CONF.122/SR.1 — 3 и исправление.

ретением товаров и услуг в странах-донорах, ограничивая эту практику теми фондами, к которым ее можно применять в экспериментальном порядке;

9. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами предоставления развивающимся странам ресурсов на льготных условиях, уделять в своих обзорах таких вопросов больше внимания финансовым потребностям фондов и программ Организации Объединенных Наций в поддержку планов развития, разрабатываемых правительствами — получателями помощи;

10. *настоятельно призывает* международное сообщество обеспечить существенное увеличение финансовых ресурсов, предоставляемых фондам и программам Организации Объединенных Наций, занимающимся оперативной деятельностью, с тем чтобы расширить их вклад в осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы для наименее развитых стран¹⁰⁸, учитывая потребность этих стран в официальной помощи в целях развития из многосторонних источников;

11. *настоятельно призывает* все заинтересованные правительства завершить переговоры относительно седьмого пополнения Международной ассоциации развития, с тем чтобы обеспечить надлежащее увеличение ресурсов, и призывает завершить эти переговоры как можно раньше, с тем чтобы седьмое пополнение вступило в силу в июле 1984 года;

12. *настоятельно призывает* все заинтересованные правительства укрепить Международный фонд сельскохозяйственного развития, особенно путем предоставления своих взносов в соответствии с согласованными графиками и путем положительного отклика в ходе переговоров о втором пополнении;

13. *приветствует* прогресс в достижении целевого задания на 1983—1984 годы в отношении добровольных взносов в Мировую продовольственную программу и настоятельно призывает правительства приложить все усилия для обеспечения выполнения этого целевого задания в полном объеме, а также предлагаемого задания на 1985—1986 годы;

14. *принимает к сведению* содержащиеся в разделе III доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества¹⁰⁹ рекомендации по приведению оперативной деятельности в большее соответствие с нуждами и потребностями всех развивающихся стран с учетом их целей и первоочередных задач в том виде, в каком они сформулированы в их национальных планах развития и программах, а также их усилий по содействию

более широкому экономическому и техническому сотрудничеству между ними;

15. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся оперативной деятельностью в целях развития, для обеспечения, среди прочего, более высокой эффективности затрат шире использовать потенциал развивающихся стран путем:

a) привлечения национальных экспертов и персонала;

b) использования местных или региональных источников для закупок материалов, оборудования и услуг;

16. *постановляет*, что руководящие принципы по закупкам, которые будут подготовлены в соответствии с пунктом 7 решения 81/28 от 30 июня 1981 года¹¹⁰ и пунктом 2 раздела II решения 82/34 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1982 года¹¹¹, должны регулировать закупки подотчетных Генеральной Ассамблее органов и учреждений при выполнении ими проектов, финансируемых Программой;

17. *приветствует* решение 82/8 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1982 года¹¹¹, призванное оказать содействие осуществлению правительствами проектов, финансируемых Программой, и возможность использовать средства, которые при этом могут быть сэкономлены на вспомогательных услугах, для программ и планов на основе показательного ориентировочного планового задания;

18. *вновь подтверждает* свод принципов, которые необходимо единообразно применять при программировании ресурсов, имеющихся в распоряжении различных организаций системы Организации Объединенных Наций; эти принципы, воплощенные в консенсусе от 1970 года¹¹² и решении 80/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 26 июня 1980 года¹¹³, предусматривают, среди прочего, следующее:

a) равенство, особенно при распределении ресурсов среди развивающихся стран;

b) предоставление помощи только в ответ на конкретные нужды стран — получателей помощи;

c) увязку помощи с общими целями и первоочередными задачами заинтересованной страны в области развития;

¹¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1), приложение I.*

¹¹¹ Там же, 1982 год, Дополнение № 6 (E/1982/16/Rev.1) приложение I.

¹¹² Резолюция 2688 (XXV), приложение.

¹¹³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980, год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1), глава XI.*

¹⁰⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A

¹⁰⁹ A/38/258 — E/1983/82, приложение.

d) необходимость рассмотрения программирования как комплексного процесса, в рамках которого различные этапы, такие как программирование, разработка проектов, оценка, утверждение, составление смет, являются составными частями;

19. *подчеркивает* важную роль системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи развивающимся странам, по их просьбе, в развитии их способностей в области оценки и просит Генерального секретаря в консультации с органами, организациями и учреждениями системы разработать в свете выводов и рекомендаций Объединенной инспекционной группы, содержащихся в ее докладе¹¹⁴, предложения по развитию способностей правительств — получателей помощи в области оценки;

20. *признает*, что в вопросах оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития оценка является важной частью процесса программирования для достижения рационального и оптимального использования всего объема имеющихся в наличии ресурсов;

21. *вновь подтверждает* руководящие принципы, содержащиеся в новых перспективах технического сотрудничества, принятых Советом управляющих в 1975 году¹¹⁵, и настоятельно призывает полностью применять их;

22. *рекомендует* улучшить согласованность действий и координацию оперативных систем на уровне стран под общим руководством резидента-координатора и в консультации с соответствующими правительствами, с тем чтобы сократить расходы на административные и вспомогательные услуги, свести до минимума потери путем исключения дублирования работы и облегчить задачу принимающей страны по координации внешней помощи, и считает необходимым предпринять дальнейшие усилия в этой связи;

23. *предлагает* Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций и Президенту Всемирного банка, а также руководителям региональных банков развития рассмотреть возможность укрепления сотрудничества между Программой и этими финансовыми учреждениями, и просит Администратора представить доклад по этому вопросу Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций;

24. *настоятельно призывает* соответствующие органы, организации и учреждения системы Ор-

ганизации Объединенных Наций увеличить их поддержку процессу технического сотрудничества между развивающимися странами путем ориентации своих программ и проектов, насколько это возможно, на расширение такого сотрудничества;

25. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и исполнительных глав органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций с учетом необходимости поддержания соответствующего уровня вспомогательных функций стремиться сократить до минимума административные и другие вспомогательные расходы без ущерба для программ на местах и сети отделений Программы развития Организации Объединенных Наций в развивающихся странах в целях увеличения доли ресурсов, предоставляемых для повышения результативности программ в развивающихся странах;

26. *просит* органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций, получающие внебюджетные ресурсы, включать информацию о таких ресурсах и об их использовании в свои бюджеты и доклады и предоставлять эту информацию заинтересованным правительствам и координатору-резиденту в принимающей стране;

27. *рекомендует* в соответствии с ее резолюцией 32/197 уделить надлежащее внимание техническому опыту Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, чтобы назначить его в качестве учреждения-исполнителя для осуществления проектов в рамках его мандата, а также его роли в осуществлении мероприятий по техническому сотрудничеству в системе Организации Объединенных Наций, для того чтобы вновь подтвердить роль Департамента в рамках существующих технических и административных структур и чтобы избежать дублирования и добиться повышения эффективности;

28. *настоятельно призывает* все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в свете рекомендаций, содержащихся в разделе V доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества¹⁰⁹, принять необходимые меры для согласования административных, финансовых, кадровых, плановых и закупочных процедур и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представлять ежегодно доклады о принятых конкретных мерах;

29. *вновь подчеркивает* важность координации многосторонней помощи в целях развития на местах и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества при подготовке своего следующего доклада об оперативной деятельности уделить особое внимание необходимости улучшения согласованности действий и обеспечения эффективности увязки мероприятий на уровне стран в соответствии с разделом V приложения к резолюции 32/197 и пунктом 11 приложения 35/81 и

¹¹⁴ См. A/38/333, раздел IX.

¹¹⁵ См. резолюцию 3405 (XXX), приложение.

роли координаторов-резидентов в координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

30. *просит* Объединенную инспекционную группу тщательно изучить структуру представительства на местах органов и организаций системы Организации Объединенных Наций прежде всего с учетом задач, возложенных на координаторов-резидентов;

31. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии:

а) анализ масштабов и последствий продолжения практики выделения организациям средств, сопровождающихся условиями в отношении их использования, принимая во внимание информацию, которая будет представлена главами соответствующих органов, организаций и учреждений;

б) тщательный анализ упомянутого в пункте 22, выше, вопроса улучшения согласованности действий и координации оперативных систем на уровне стран;

с) сравнительный анализ взаимосвязи между расходами по функционированию программ и управленческими расходами, связанными с оперативной деятельностью в целях развития, осуществляемой органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также оценку расходов учреждений на вспомогательные услуги;

32. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в свой доклад 1986 года о всеобъемлющем обзоре политики:

а) исследование, подкрепленное соответствующими данными, о прогрессе, достигнутом в отношении проблем, определенных в пункте 15, выше;

б) общесистемный обзор видов деятельности, определенных в пункте 24, выше, которые касаются технического сотрудничества между развивающимися странами в том виде, в каком оно осуществляется различными организациями, с уделением особого внимания разработанным и применяемым ими подходам и методам, видам осуществляемой ими деятельности и соответствующим организационным соглашениям;

33. *просит* Генерального секретаря для целей всеобъемлющего обзора политики 1986 года в рамках непрерывного обзора Генеральной Ассамблеей поручить Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества подготовить доклад по вопросам политики, касающимся оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, с учетом мнений и замечаний делегаций, высказан-

ных на второй очередной сессии 1983 года Экономического и Социального Совета и на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, для представления Ассамблее на ее сорок первой сессии через Совет на его второй очередной сессии 1986 года;

34. *вновь решительно подтверждает* свое стремление к согласованной и координированной системе Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития и в этой связи просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества продолжать осуществлять эффективное руководство в вопросах координации различных компонентов системы Организации Объединенных Наций в этой области и осуществления общей координации в рамках системы, как это предусмотрено в резолюции 32/197, и просит все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций полностью сотрудничать с Генеральным директором.

102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года

38/172. Финансовое положение Программы развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

подчеркивая настоятельную необходимость в укреплении многостороннего сотрудничества в целях развития в качестве одного из желательных и эффективных средств содействия взаимовыгодному сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами,

обращая внимание на важность многостороннего технического сотрудничества в процессе экономического и социального развития развивающихся стран и настоятельную необходимость существенного и реального повышения уровня финансовых ресурсов на все более предсказуемой, непрерывной и гарантированной основе,

вновь подтверждая особую и центральную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества в целях развития,